



Guraso agurgarriak,

Irailak 16-22 bitartean, Europako Mugikortasun Jasangarriaren Astearen baitan, ingurumen sentsibilizaziora bideratutako hainbat ekintza antolatu dira ikasleentzako. Aste honetan zehar, marrazki tailer bat egingo da eskola orduetan (LH ko 2. eta 3. zikloak) eta bestalde, gidari talde bat koordinatu da, goizez, ikasleak eskolara bizikletan edo monopatinean etorri ahal izateko. Irteera puntuak klasean azalduko dira. Honekin batera, gurasooi informatzea eta ekintza hauetan partehartzera bultzatu nahi dizuegu.

Bukatzeko, BIRZIKLETAz informatzea geratzen zaigu. Bigarren eskuko bizikleta azoka irailaren 21ean, larunbata, ospatuko da Ezkurdi plazan. Erabiltzen ez duzun bizikletarik badaukazu eta saltzea gustatuko balitzaizu, irailaren 16tik, astelehena, 20ra, ostirala, Ezkurdin bertan batuko ditugu arratsaldeko 17:00etatik 19:00ak arte. Interesatuok salmenta-prezioa pentsatuta ekarri!

Agur bero bat,

KURUTZIAGA IKASTOLA

Astelehena, irailak 16

- **10:00etan aurkezpen ofiziala** eta Durangon mugikortasun jasan-garriaren alde egindako lanaren sariaren banaketa.
Durangoko udalak parte hartzen du.

Asteartea, irailak 17

- **18:00-19:30 Bizikleta elektrikoan ibiltzen ikasteko ikastaroa.** Landakogunean egingo da eta adinekoei zuzenduko da.
BiziBikek parte hartzen du.

Asteazkena, irailak 18

- **17:00-19:00 Bizikleta Ginkana** Andra Mariko elizpean eta ikas-leei zuzendua.
Sigi-Saga bizikletazaleen elkarteak parte hartzen du.

Osteguna, irailak 19

- **18:00-19:30 Bizikletan ibiltzen ikasteko ikastaroa.** Landako-gunean egingo da eta emakumei zuzenduko da. *Berdintasun udal batzordeak bultzatuta eta BiziBiken parte hartzearekin.*

Ostirala, irailak 20

- **16:00-20:00 Gidatze eraginkorraren ikastaroa.** Ikastaroa doakoa da. Izena emateko deitu 94 621 54 70 telefonora.
Urkoiz autoeskolak parte hartzen du.
- **17:00-19:00 Bizikleta Ginkana** Andra Mariko elizpean eta ikas-leei zuzendua.
Sigi-Saga bizikletazaleen elkarteak parte hartzen du.

Larunbata, irailak 21

Hurrengo ekintzak Zumalakarregi kalean eta Ezkurdi plazan bilduko dira (euria bada Landakogunean):

- **11:00-12:00 Durangaldeko bidegorriak ezagutu.** Irteera pun-tua Ezkurdi plaza izango da.
Duranguesa bizikletazaleen elkarteak parte hartzen du.
- **11:00-14:30 Ibilgailu elektriko eta hibridoaren erakusketa.**
Japan Car, Gaur... parte hartzen dute.
- **11:00-14:30 Bizikleten 2. eskuko merkatu librea.**
Snatuk parte hartzen du.
- **12:00-14:00. Hiri-bizikleten erakusketa eta konponketa taile-**

rra. Tailerrean izena emateko deitu 94 621 61 06 telefonora.
BiziBikek parte hartzen du.

- **12:30-14:30 Bela tailerra.**
Alluitz naturak parte hartzen du.
- **13:00-13:30 Ezkurdi k.t.aren aurkezpena.**
- **17:00-19:00 Jolas parkea eta umeentzako herri kirolak.**
Alluitz naturak eta Norte produccionesek parte hartzen dute.

Igande, irailak 22 (KOTXERIK GABEKO EGUNA)

- **9:00 Landaederrera ibilaldi herrikoia.** Irteera puntua Herria ta-berna izango da eta oinez zein mendi bizikletan egin ahal izango da. Aterpe berriztua ezagutzeko aukera egongo da.
IK4-Azterlanek, Errotarik, Alpinok, Mugarrak eta SapuBikek parte hartzen dute.
- **19.30 Kale antzerkia.** Andra Mariko elizpean.
Txintxaun antzerki taldeak parte hartzen du.

Beste ekintza osagarri batzuk

- **Hiri-bizikleta zaharrak konpontzeko laguntza.** Gastuaren %50, 50€ko mugarekin.
BiziBikek parte hartzen du.
- **Ikastetxeetako sentsibilizazio kanpaina.** 9 eta 12 urte bitarteko ikasleek marrazki txapelketa batean parte hartuko dute.
Tokiko ikastetxeek parte hartzen dute.
- **Fray Juan de Zumarragan azterketa.** Irailean zehar, ibilgailuek aire kalitatean sortzen dituzten inpaktuak identifikatuko dira.
IK4-Azterlanek parte hartzen du.
- **8:30-9:00 Astelehenetik ostiralera Ikastetxera bizikletan.** Par-te-hartzaileek EMJAren kamiseta jasoko dute.
Sigi-Saga bizikletazaleen elkarteak parte hartzen du.

Osteguna, irailak 26

- **9:30-11:30 ROAD-SHOW, gazteentzako mugikortasun segurua.** Durangoko ikastetxei zuzendua (aldez aurretiko inbitazioarekin).

**Informazio gehiago lortzeko deitu
94 621 54 70 telefono zenbakira**

DURANGO

Del 16 al 26 de Septiembre 2013



¡Muévete por aire más limpio!

Semana Europea de la Movilidad Sostenible

IK4-AZTERLAN
Research Alliance

duran...go!
goazen!

DURANGO
Udala - Ayuntamiento

Lunes, 16 de Septiembre

• **10:00 Presentación oficial** y entrega del galardón por la labor realizada por la movilidad sostenible de Durango.

Participa el ayuntamiento de Durango.

Martes, 17 de Septiembre

• **18:00-19:30 Curso para aprender a andar en bicicleta eléctrica.** Dirigido a personas mayores, se impartirá en Landakogunea.

Participa BiziBike.

Miércoles, 18 de Septiembre

• **17:00-19:00 Ginkana ciclista** en el pórtico de Santa María y dirigido a los escolares.

Participa Sigi-Saga bizikletazaleen elkarte.

Jueves, 19 de Septiembre

• **18:00-19:30 Curso para aprender a andar en bicicleta.** Dirigido a las mujeres, se impartirá en Landakogunea.

Ayudado por la comisión municipal de igualdad y con la participación de BiziBike.

Viernes, 20 de Septiembre

• **16:00-20:00 Curso de conducción eficiente.** El curso es gratuito. Para inscribirse deben llamar al 94 621 54 70.

Participa la autoescuela Urkoiz.

• **17:00-19:00 Ginkana ciclista** en el pórtico de Santa María y dirigido a los escolares.

Participa Sigi-Saga bizikletazaleen elkarte.

Sábado, 21 de Septiembre

Las siguientes actividades se concentrarán en la calle Zumalakarregi y la plaza Ezkurdi (si llueve en Landakogunea):

• **11:00-12:00 Conoce los carriles bici de Durangaldea.** El punto de salida será la plaza Ezkurdi.

Participa la sociedad ciclista Duranguesa.

• **11:00-14:30 Exposición de vehículos híbridos y eléctricos.**

Participan Japan Car, Gauras...

• **11:00-14:30 Mercado libre de bicicletas de 2ª mano.**

Participa Snatu.

• **12:00-14:00. Exposición y taller de reparación de bicicletas urbanas.** Para inscribirse en el taller deben llamar al 94 621 61 06.

Participa BiziBike.

• **12:30-14:30 Taller de belas.**

Participa Alluitz natura.

• **13:00-13:30 Presentación del Ezkurdi k.t.**

• **17:00-19:00 Inchables y deportes rurales para los niños.**

Participan Alluitz y Norte producciones.

Domingo, 22 de Septiembre (DÍA SIN COCHE)

• **9:00 Excursión popular a Landaederra.** El punto de salida será el bar Herria y se podrá realizar a pie o en bicicleta de montaña. La salida permitirá conocer el refugio renovado.

Participan IK4-Azterlan, Errotari, Alpino, Mugarra y SapuBike.

• **19.30 Teatro callejero.** En el pórtico de Santa María.

Participa Txintxaun antzerki taldea.

Otras actividades complementarias

• **Ayuda para reparar bicicletas urbanas antiguas.** 50% del gasto, con un límite de 50€.

Participa BiziBike.

• **Campaña de sensibilización escolar.** El alumnado de entre 9 y 12 años participará en un concurso de dibujo.

Participan las escuelas locales.

• **Estudio en Fray Juan de Zumarraga.** A lo largo de septiembre, se identificarán los impactos producidos por el tráfico.

Participa IK4-Azterlan.

• **8:30-9:00 De lunes a viernes en bicicleta a la escuela.** Los participantes recibirán una camiseta de la SEMS.

Participa Sigi-Saga bizikletazaleen elkarte.

Jueves, 26 de Septiembre

• **9:30-11:30 ROAD-SHOW, movilidad segura para los jóvenes.**

Dirigido a las escuelas de Durango (con previa invitación).

Para más información llamar al
número de teléfono 94 621 54 70

DURANGO

Irailaren 16tik 26ra bitartean 2013



Europako Mugikortasun Jasangarriaren Astea



Mugi zaitez aire garbiago baten alde!

IK4-AZTERLAN
Research Alliance

duran...go!
goazen!

DURANGO
Udala • Ayuntamiento